



Christian Darles nous a quittés. Architecte sur les chantiers de fouille, il était celui qui, par la langue, par la plume et par le pinceau, ouvrait des perspectives en faisant œuvre de « passeur ». Le programme de cette Journée évoque cette présence si riche aussi bien dans nos régions qu'en Arabie, au Cambodge et en Afrique du Nord. Ses collègues, ses amis, ses anciens élèves lui rendent hommage.



JOURNÉE D'ÉTUDE
EN HOMMAGE À

Christian Darles :

un architecte dans le miroir de l'archéologie

UNIVERSITÉ TOULOUSE - JEAN JAURÈS

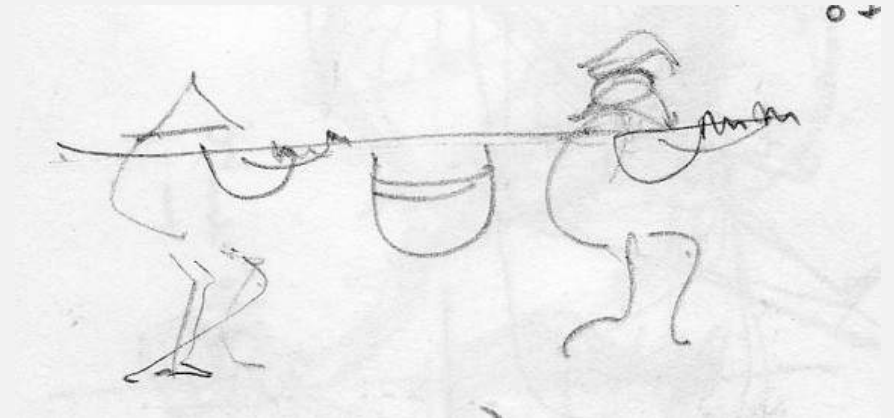


Vendredi **17**
novembre
2023

Maison de la Recherche,
Amphi F417



À la découverte du Cambodge avec Christian





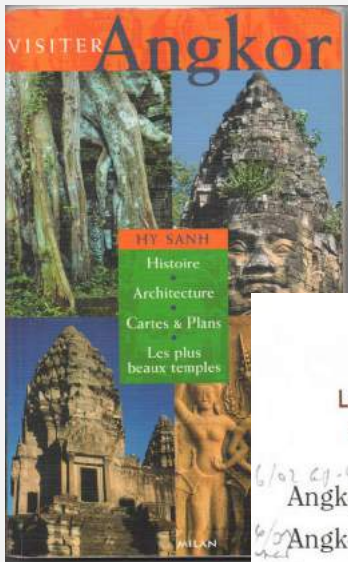
1^{er} voyage
de Christian et Edyth
en 2004



Pascal Royère
(cl. plkdenoetique.com)



Baphuon (restauration 1995-2011)



Angkor : temples visités par Christian en 2004

LISTE PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE DES TEMPLES DÉCRITS DANS L'OUVRAGE

6/02 29.00	Angkor Thom	134
6/02 29.00	Angkor Vat	94
10/02	Bakheng	59
11/02	Bakong	53
11/02	Baksei Chamkrong	63
8/02	Banteay Kdei	118
7/02	Banteay Prei	127
10/02	Banteay Samrè	90
12/02	Banteay Srei	72
9/02	Baphuon	86
01/02	Bayon	138
10/02	Chau Say Téveda	112
7	Enceinte du Palais Royal	84
	Krol Kô	132
02	Lolei	58
	Mébon occidental	88
02	Mébon oriental	66
02	Neak Pean	128
02	Prāsât Khleang	83
02	Prāsât Kravan	64

(2004)



9/02	Pré Rup	68
7/02	Preah Khan	121
10/02	Preah Kô	48
	Preah Pithu	93
5/02	Sras Srang	120
10/02	Ta Kèv	79
	Ta Nei	114
08/02	Ta Prohm	115
	Ta Som	133
06/02	Terrasse des Éléphants	148
06/02	Terrasse du Roi lépreux	150
10/02	Thommanon	89

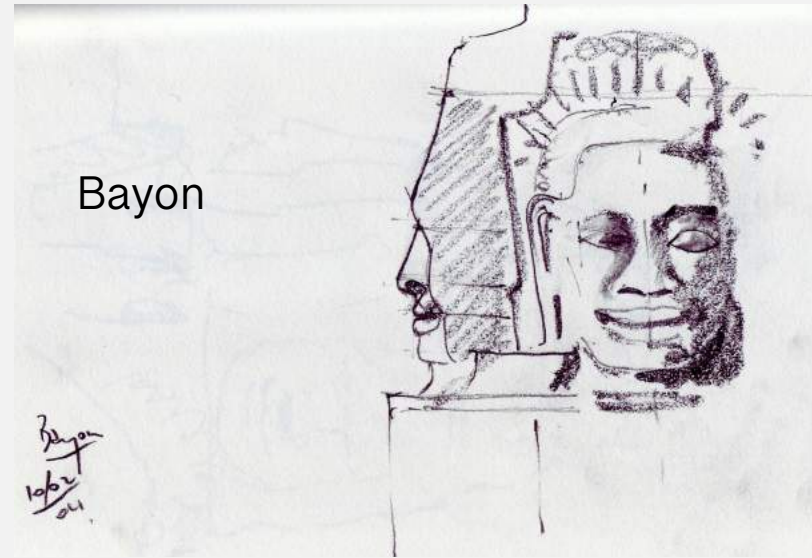
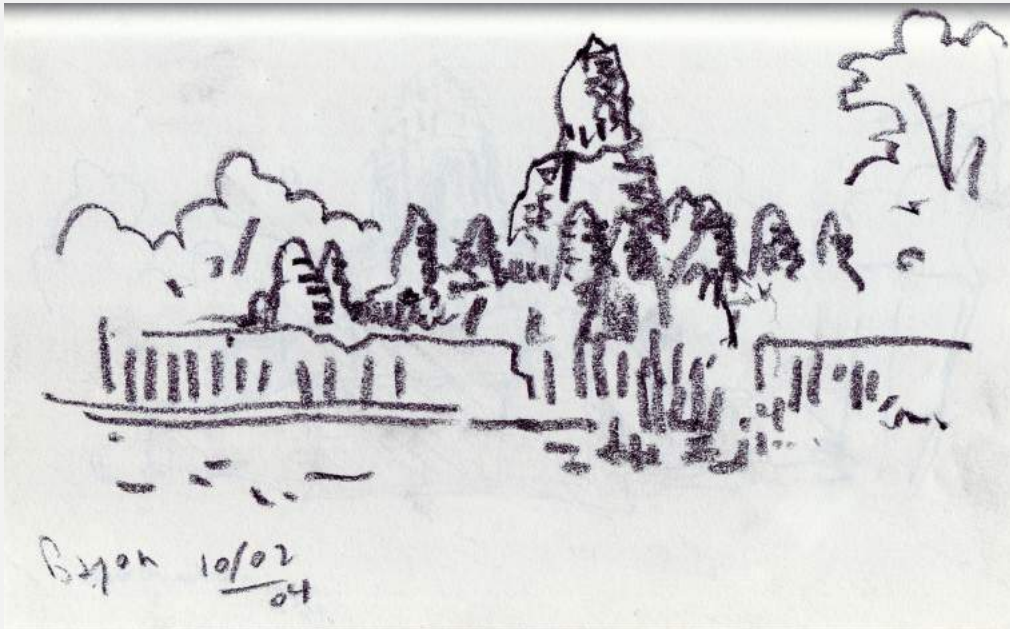


Croquis (accompagné)



Angkor Wat





PETITE HISTOIRE DE LA COOPÉRATION FRANCO-TOLOSANO-CAMBODGIENNE

L'ENS Architecture Toulouse et le Cambodge

- 2004 : 1ère mission de Christian Darles au Cambodge
- 2004 - 2011 : accueil de 7 étudiants cambodgiens en architecture en master et 2 en thèse à l'ENSAT, LRA et TESC
- 2015 : soutenance de thèse de Chandevy Sisowath-Men à Toulouse sur *Le vocabulaire de l'architecture khmère : dictionnaire illustré, lexique français-khmer et khmer-français*, sous la direction de Pierre Fernandez et Christian Darles
- Stages d'étudiants de l'ENSA Tlse au Cambodge (EFFEO, APSARA)
- février 2012 : nouvelle mission de Christian Darles
- octobre 2013 : mission conjointe de Christian Darles avec Nelly Pousthomis
- 2014 : trois professionnels cambodgiens, deux archéologues et une architecte, font un stage de 2 mois à Toulouse, au bureau d'investigations archéologiques Hadès : Sophady HENG, docteur en préhistoire en 2014, actuel Recteur de l'URBA, et Chamrong NEOU du Musée archéologique National. Plusieurs d'entre nous les avons également reçus à Traces, en même temps que Chandevy SISOWATH - MEN et Son Altesse Kulachad SISOWATH.

Fonds de solidarité pour le développement (FSD)

- Un premier programme du FSD (2007-2010), dirigé par Michel Verrot, ACMH : formation de 10 semaines (1/mois) de Cambodgiens, sur place avec l'aide des enseignants de l'Ecole de Chaillot.
- Le deuxième programme a permis de former 30 personnes sur 4 ans (2011-2015), avec des sessions au Laos, Cambodge et Vietnam.



Mission de février 2012

Visite de la grotte de
Laang Spean, avec
Devy Sisowath-Men,
Sophady Heng,
Kulachad Sisowath
et Hubert Forestier



Visites d'autres sites notamment
dans les monts Kulen

Mission conjointe en octobre 2013 : Visite de la Mission du Patrimoine au Ministère de la Culture et des Beaux-Arts à Phnom Penh



Le but de la mission du Patrimoine (2010-2015) était de dresser l'inventaire du patrimoine de certaines zones urbaines sensibles dans Phnom Penh, Siem Reap, Kompot.

Soutenue par le Ministère de la Culture français, cette mission comprenait 3 fonctionnaires cambodgiennes et un contractuel français, pendant 5 ans mais elle n'a pas vraiment connu de suite localement.

Octobre 2013
Visites de sites avec Christian
et Chandevy Sisowath-Men



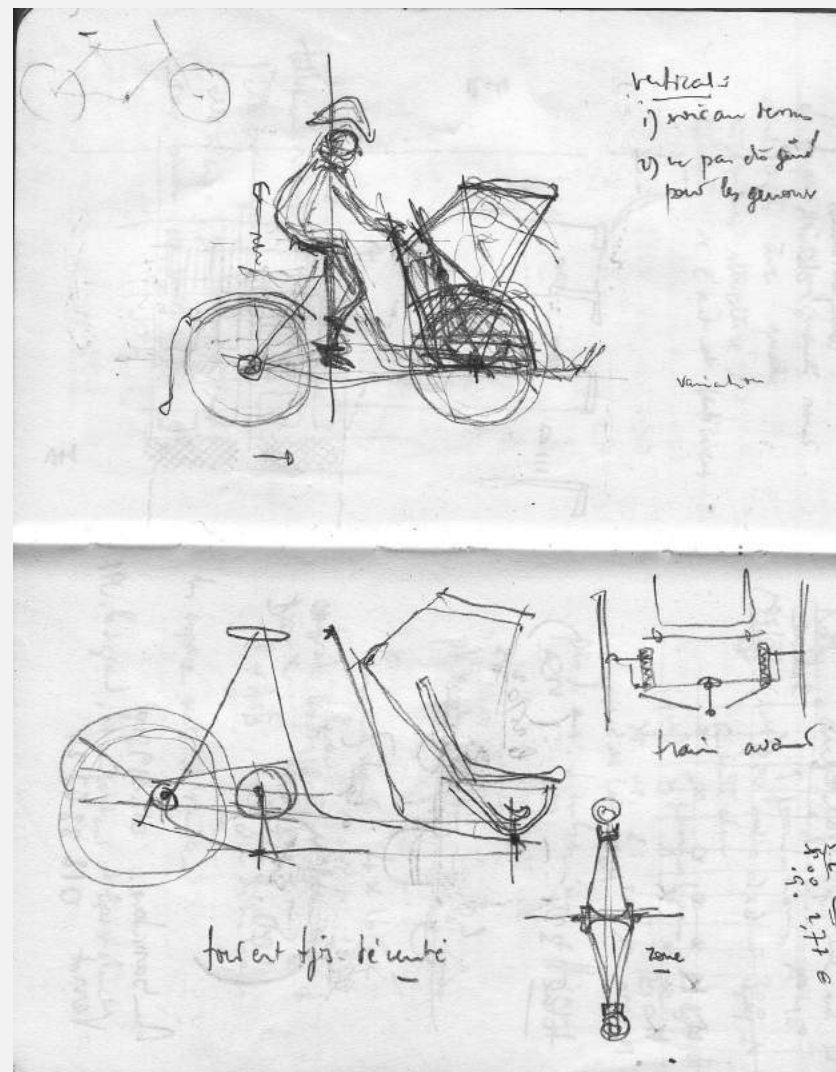
Octobre 2013
Visites de sites avec Christian
et Chandevy Sisowath-Men



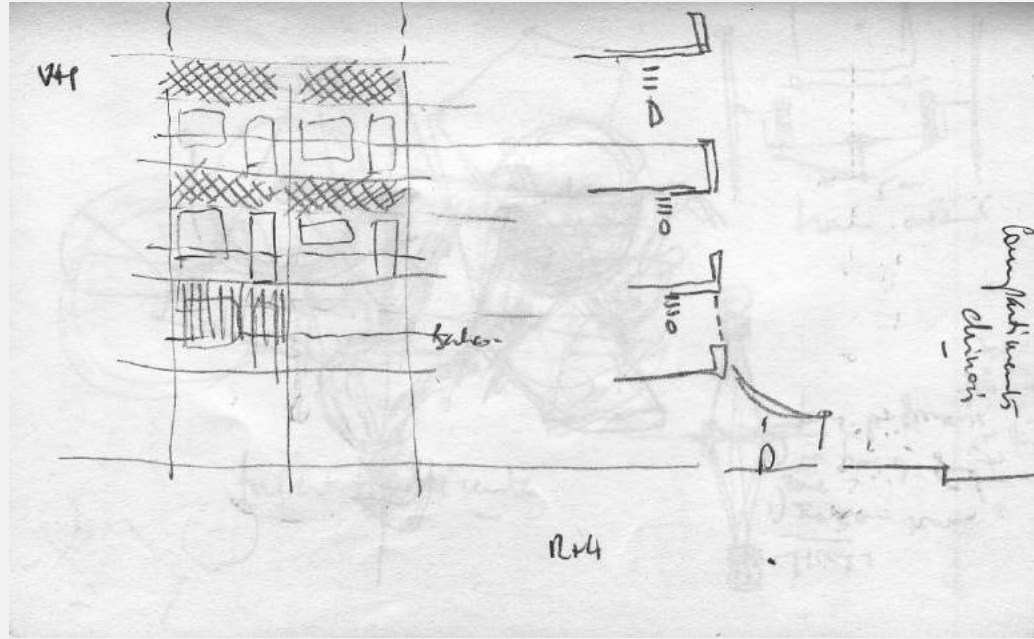


Temple de Banteay Srei

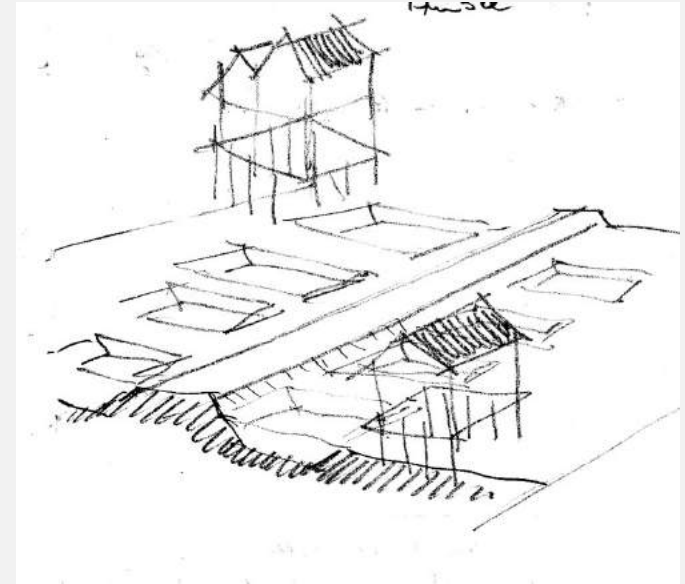
Mode de déplacement local, moments conviviaux



Les « compartiments chinois »



Les maisons traditionnelles



DANS LE CADRE D'UNE COOPÉRATION BILATÉRALE SOLIDAIRE ENTRE LA RÉGION OCCITANIE ET LA PROVINCE DE BATTAMBANG :

DES FORMATIONS UNIVERSITAIRES POUR LA CONNAISSANCE, CONSERVATION ET LA VALORISATION DU PATRIMOINE ARCHÉOLOGIQUE ET ARCHITECTURAL DE LA PROVINCE DE BATTAMBANG (2016-2023)



FORMATION, RECHERCHE, COMMUNICATION ET ÉCHANGES

La coopération a donné lieu à des conventions entre les universités, elle a favorisé des échanges entre les équipes françaises et cambodgiennes en matière de formation et de recherche : conférences dans les deux pays, accueil à Toulouse de délégations universitaires et de représentants administratifs chargés du patrimoine, formation de professionnels (architectes du patrimoine et archéologues en poste)



ARCHÉOLOGIE : LES OBJECTIFS

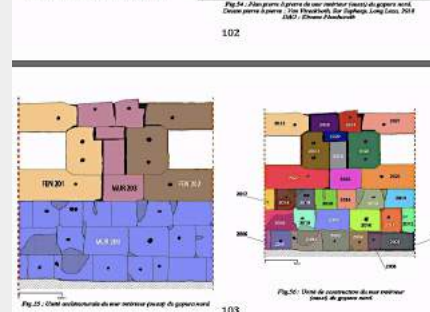
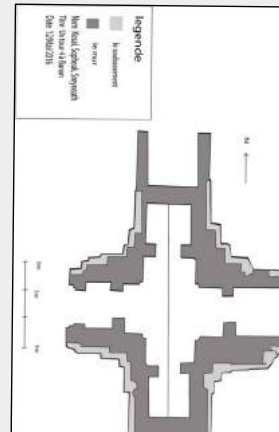
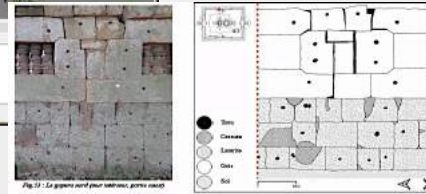
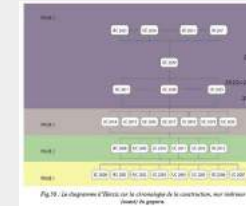
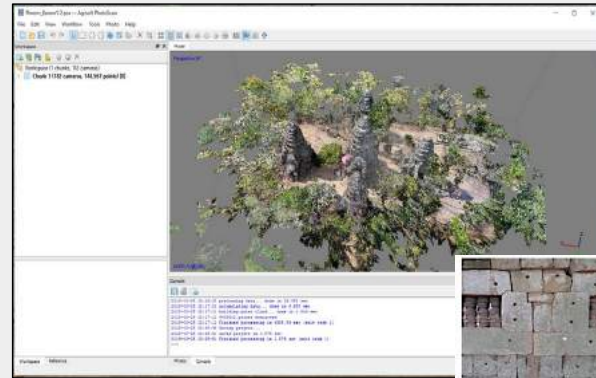
- Aider à la formation de formateurs (universitaires), de gestionnaires du patrimoine, d'intervenants en archéologie, dans le patrimoine et le tourisme
- Mieux définir le patrimoine matériel cambodgien, l'étudier et le documenter en vue de sa conservation/restauration, et contribuer au dossier de demande de classement UNESCO
- Sensibiliser les populations locales pour éviter des destructions ou des constructions inappropriées
- Contribuer à sa mise en valeur pour un tourisme régional et international au service d'un développement raisonnable et durable en vue d'un rééquilibrage régional (cf. poids d'Angkor et Phnom Penh)



LES ACTIONS DE FORMATION PAR AN DEPUIS 2016 :

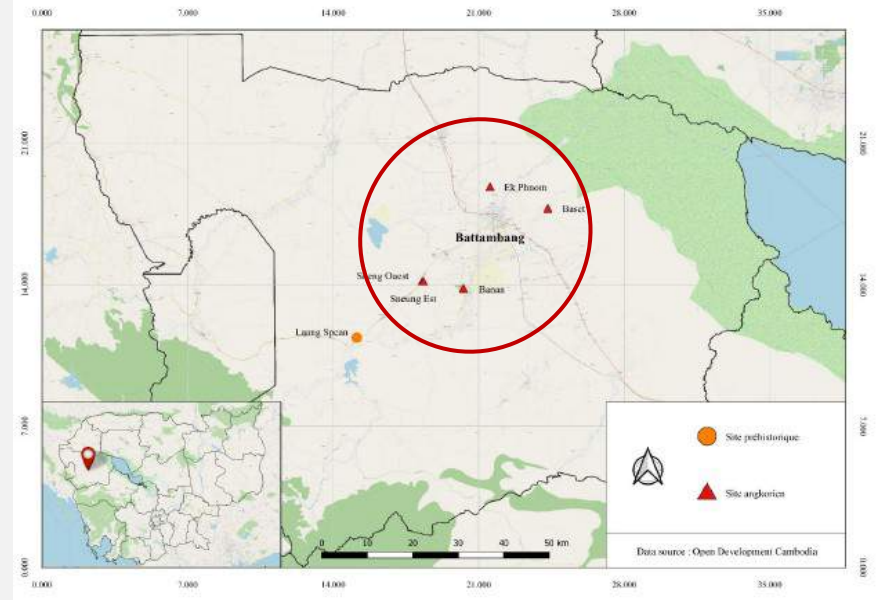
5 actions par an :

- 1- un mois de formation d'étudiants de L4 en archéologie (URBA) aux **méthodes de relevés et d'analyses archéologiques**
- 2- accueil pendant 2 mois de 2 étudiants cambodgiens sélectionnés parmi les stagiaires, sur 2 **chantiers de fouilles archéologiques** du SO de la France
- 3- 1 module de **cours** en licence et master par des professeurs toulousains
- 4- accueils et échanges entre institutions
- 5- accueil de 4 **étudiants boursiers** en master à Toulouse (2018-2021), et 2 doctorants sur des bourses Région Occitanie-Ambassade de France



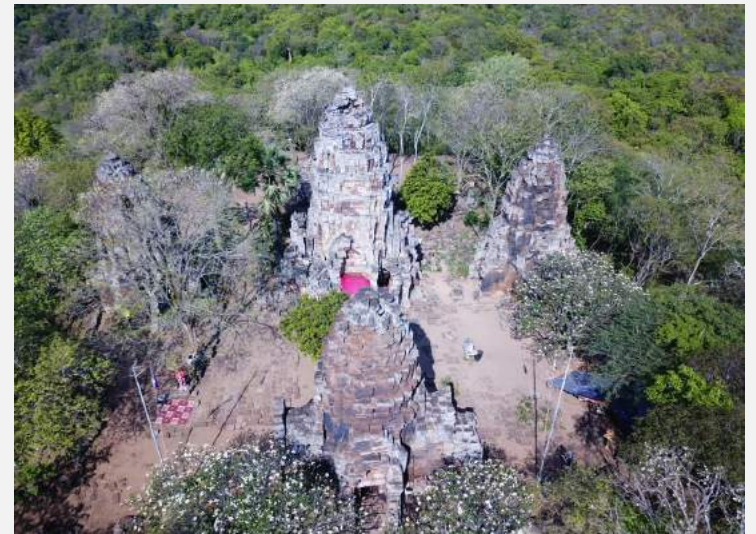


Temple de Ek Phnom, vers 1037,
Sous Suryavarman I (1002-1050)

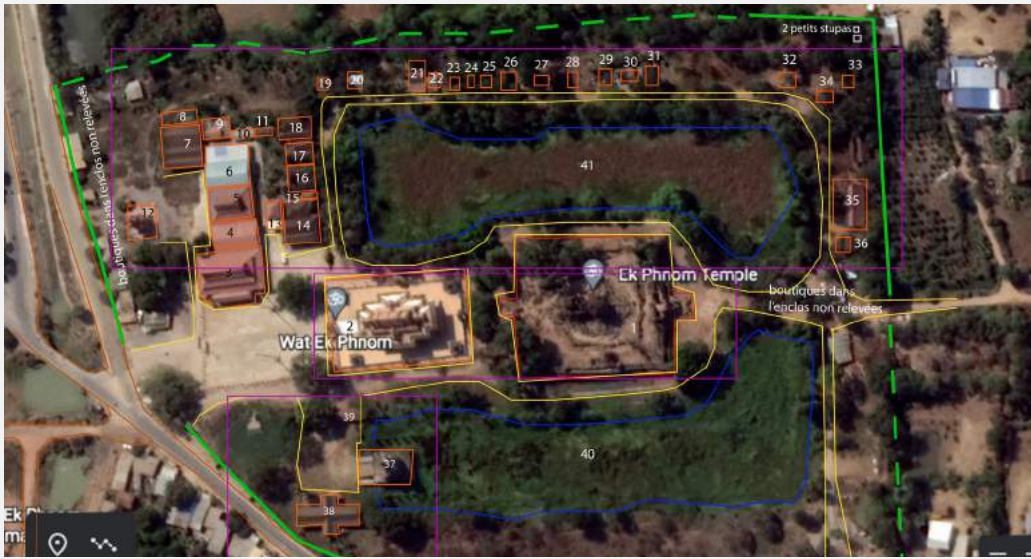


Le temple de Sneung est, vers 1040
sous Suryavarman I (1002-1050)

De 2016 à 2022
Des stages sur
des temples
angkoriens

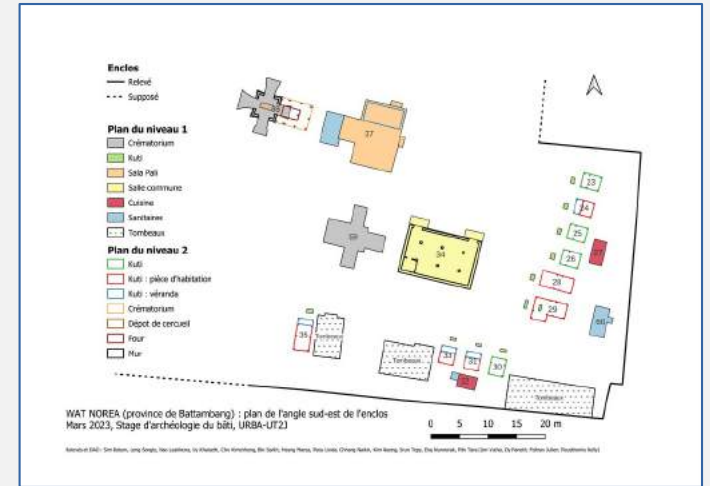


Le temple de Phnom Banan, vers 1050
mais reconstruit sous Jayavarman VII
(1181-1220)

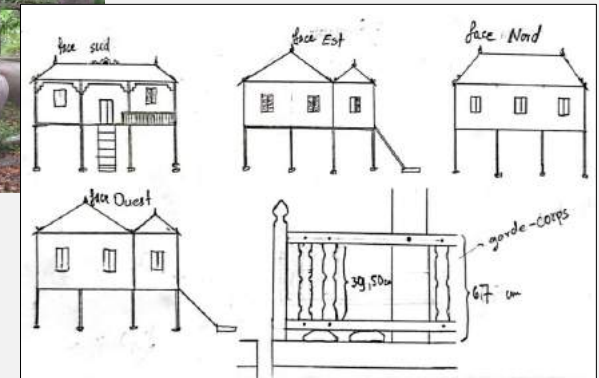


Topographie, relevés, zonage, inventaire...
pour un patrimoine des XIXe et XXe siècles

En 2020, 2022 et 2023, un travail
d'inventaire du patrimoine post-
angkorien dans les monastères
bouddhiques



dans le cadre des stages et d'une thèse (2022-2025)



COLLOQUE INTERNATIONAL À BATTAMBANG (19-20/12/2022)



Les actes seront publiés par les PUMidi en 2024

**« Projet patrimonial pour le territoire de la
Rivière Sangké à Battambang »**
2015-2023

Présentation d'une **EXPOSITION** sur la formation en archéologie et en architecture à l'Université Nationale de Battambang puis à l'Université Royale des Beaux-Arts à Phnom Penh

Les panneaux sur l'archéologie sont présentés au CROG (16/11 au 4/12)



ពិព័រណ៍

សំណង់បេតិកភណ្ឌ និងការរៀបចំក្រុងនៅបាត់ដំបង
(ការសិក្សាផ្នែកស្ថាបត្យកម្ម និងបុរាណវិទ្យា)

ថ្ងៃពុធ ទី២៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២២ ម៉ោង៣រសៀល (ដល់ខែមករា ឆ្នាំ២០២៣)
នៅអគារ B ក្នុងសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ (សាលារចនា)
(និងមានពន្យល់ណែនាំអំពីការងារសិក្សាស្រាវជ្រាវនេះនៅពេលបើកពិព័រណ៍ ម៉ោង៣រសៀល)
សូមអញ្ជើញទូលរមើលដោយមេត្រី!

សាកលវិទ្យាល័យវេជ្ជបណ្ឌិតវិទ្យាសាស្ត្រ វិទ្យាសាស្ត្របុរាណវិទ្យា និងស្ថាបត្យកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រស្ថាបត្យកម្ម និងបុរាណវិទ្យា ភ្នំពេញ

Les BIBLIOTHÈQUES

L'Université Jean Jaurès au Cambodge

Formation universitaire en archéologie pour
« La Connaissance et la Valorisation du Patrimoine de la Province de Battambang »

Exposition
Au CROG | 16/11 -> 04/12

UNIVERSITÉ TOULOUSE Jean Jaurès





Nelly **POUSTHOMIS**
(professeure, UT2J-TRACES)



Florent **HAUTEFEUILLE**
(professeur, UT2J-TRACES)



Carine **CALASTRENC**
(ingénieure de recherche, TRACES)

Nicolas **VALDEYRON**
(professeur, UT2J-TRACES)



Pour les accueils sur leurs chantiers :

Merci à Vincent Ard, Ugo Cafiero, Laurent Claeys, Bastien Lefebvre, Samuel Longepierre, Noémie Luault, Stéphane Mauné, Nicolas Minvielle, Thomas Perrin, Florian Téreygeol, Nicolas Valdeyron, Ghislain Vincent



Julien FOLTRAN (archéologue, Hadès, chargé de cours à l'UT2J)

Pour les stages et la formation de 3 mois à l'Inventaire : merci Roland Chabbert, Maurice Scellès, Alice de la Taille du Service de la Connaissance des Patrimoines (Région Occitanie)



Sylvain LAMBERT (topographe, Sce archéologique Pyrénées-Orientales)



Phanet DY (assistant URBA)



Chandevy Sisowath-Men (architecte, vice-rectrice de l'URBA) et Vutha UM (assistant URBA, à gauche)



Phanhareth KHOEUS (doctorant UT2J)



2016-2023
7 promotions
d'étudiants !
11 étudiants
accueillis en stage
4 masters
2 thèses en cours
La formation en
archéologie
d'assistants de
l'URBA



**Et surtout un grand merci à Christian pour
cette belle aventure humaine**



Merci pour votre attention